ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ 2009 - 2014

Комисия по правата на жените и равенството между половете

2013/2024(INI)

3.10.2013

СТАНОВИЩЕ

на комисията по правата на жените и равенството между половете

на вниманието на комисията по правни въпроси, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по конституционни въпроси

относно междинния преглед на Стокхолмската програма (2013/2024(INI))

Докладчик по становище: Сирпа Пиетикяйнен

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по правата на жените и равенството между половете приканва водещата комисия по правни въпроси, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по конституционни въпроси да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

A. като има предвид, че Договорът определя като цели на ЕС борбата срещу социалното изключване и дискриминацията и развитието на равенство между мъжете и жените, и че Комисията следва да се увери, че изпълнението на Стокхолмската програма отразява реално нуждите на гражданите по отношение на равните възможности и равенството между половете;

1. подчертава, че принципът на универсалност се отнася до основните права и равното третиране; настоятелно призовава Съвета да приеме предложението за директива за борба срещу дискриминацията[1]; подчертава факта, че особено жените често са жертви на множествена дискриминация и че е необходимо да проучим всички фактори, които оказват въздействие върху живота на жените, за да укрепим всички основни права чрез приемането на съвместни стратегии за защита на жертвите и наказателно преследване на престъпниците, като едновременно с това насърчаваме равенството между мъжете и жените със специално внимание към уязвимите жени, и особено към жените с увреждания; приканва Комисията и държавите членки да подобрят защитата на уязвимите пълнолетни лица и да подпишат, ратифицират и изпълняват Хагската конвенция от 2000 г. относно международната защита на пълнолетни лица;

2. призовава Комисията и държавите членки да разработят конкретни инструменти въз основа на новите технологии за информация и комуникация с цел споделяне на добри практики в борбата срещу дискриминацията в Европа;

3. насърчава Комисията да работи ефективно за създаването на международна конвенция за съдебните решения за постигане на същите цели като тези на Регламента Брюксел I;

4. призовава държавите членки да създадат процедури за подаване на жалби, които да гарантират на жертвите на множествена дискриминация — като се има предвид, че жените особено често стават обект на такава — възможността да внесат една жалба за повече от едно основание за дискриминация; счита, че е целесъобразно да се подпомогнат дейностите на защитниците на правата на човека и подаването на колективни искове от маргинализирани лица и общности;

5. настоява, че е важно да се има предвид измерението на пола във всички стратегии за интеграция на лица с увреждания, имигранти, ромско население и други малцинства и социално изключени лица;

6. приветства приемането на Директивата за установяване на минимални стандарти за

правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления[1], в която се обръща специално внимание на защитата на лица в неравностойно положение като жените и децата; подчертава факта, че те често са жертви на всички видове насилие, включително домашно насилие; препоръчва задълбочено разследване, установяване и съдебно преследване на такива тежки нарушение на правата на човека; приветства Директивата относно европейската заповед за защита[2] и Директивата относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите[3]; призовава всички държави членки да транспонират и приложат тези директиви възможно най-скоро;

7. подчертава, че трафикът на хора е сериозно престъпление, което засяга най-вече жените и което представлява нарушаване на правата на човека и на човешкото достойнство, и Съюзът не може да толерира това; изразява съжаление, че броят на хората, станали обект на трафик към и от ЕС, нараства, въпреки влизането в сила на Директивата на ЕС за борба с трафика на хора през декември 2011 г.; призовава държавите членки на ЕС да увеличат усилията си за обуздаване на тази тревожна тенденция, като гарантират разработването и прилагането на обща, координирана и амбициозна европейска стратегия, а също и законодателство и мерки за борба с трафика на хора и международните организирани престъпни мрежи в тази област, в съответствие с директивата, насочени в частност към жените и непълнолетните лица; настоява, че мерките за борба срещу трафика на хора, принудителния труд и нередовната имиграция трябва да се съсредоточат в първопричините за проблема, като световното неравенство; поради това призовава държавите членки да изпълнят своите ангажименти относно помощта за развитие и Целите на хилядолетието за развитие и да засилят сътрудничеството и координацията с трети държави;

8 подчертава, че разрастващите се пазари на проституция, които са легализирани и институционализирани в някои държави членки, доказано засилват трафика на хора, и поради това призовава за мерки, които да ограничат пазарите на проституция, като се въведат санкции за експлоататорите, включително за сводници и потребители на сексуални услуги; призовава Комисията и държавите членки да увеличат финансирането за програмите за намиране на изход за лицата, станали жертви на трафик, по-специално за проституиращите жени;

9. приветства предложението за директива за подобряване на баланса между половете сред директорите без изпълнителни функции на дружествата, допуснати до борсова търговия[4]; подчертава необходимостта от преодоляване на продължаващото явление „стъклен таван“, което остава едно от основните препятствия пред професионалното развитие на жените;

---

[1] Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета

[2] Директива 2011/99/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно европейската заповед за защита.

[3] Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета.

[4] COM(2012) 0614.

10. изразява съжаление, че въпреки многото поети задължения Комисията не е представила законодателни актове в областта на насилието срещу жените, равенството при вземането на политически решения и преразглеждането на директивата относно разликата в заплащането на жените и мъжете;

11. настоятелно призовава Комисията да предложи всеобхватна стратегия и законодателни актове за борба с насилието срещу жените съгласно поетия ангажимент с Програмата за действие от Стокхолм и отправеното искане от Парламента в няколко негови резолюции; изтъква отново необходимостта Комисията да създаде законодателен инструмент на наказателното право за борба с насилието срещу жените и децата във всичките му форми и да зачита техните права и борбата им; призовава освен това Комисията и държавите членки да определят координатор на ЕС по въпросите, свързани с насилието срещу жените;

12. настоява за необходимостта длъжностните лица (полиция, здравни служби, съдебни служители и др.), които могат да попаднат в досег със случаи, в които се счита, че е застрашена физическата, психологическата или сексуалната неприкосновеност на дадено лице, по-специално на жените, жертви на насилие, основано на пола, да имат възможността да получат подходяща подготовка; призовава държавите членки да подпомагат работата на гражданското общество, по-специално на НПО, асоциациите на жени и други организации на доброволци, предоставящи специализирана помощ, и да си сътрудничат с тях, като подпомагат жените, жертви на насилие, основано на пола;

13. призовава държавите членки да ратифицират Истанбулската конвенция относно предотвратяването и борбата с насилието срещу жените и домашното насилие и приканва Комисията да предложи указания за водене на преговори за присъединяването на ЕС към Конвенцията без по-нататъшно забавяне;

14. призовава държавите членки да предприемат действия за справяне с икономическите и социалните причини, които създават условия за насилие срещу жените, като безработицата, ниските заплати и пенсии, недостигът на жилища, бедността, както и липсващи или неподходящи обществени услуги, по-специално в области като здравеопазване, образование и социално осигуряване;

15. настоятелно призовава Комисията да преразгледа незабавно Директива 2006/54/ЕО и да предложи изменения към нея в съответствие с член 32 от директивата и въз основа на член 157 от ДФЕС, като следва подробните препоръки, отправени в приложението към резолюцията на Европейския парламент от 24 май 2012 г., и по-конкретно относно:

- по-голяма прозрачност на данните за заплащането,

- прозрачна оценка на работата и класификация на длъжностите, както и

- укрепване на законодателството относно санкциите;

16. призовава Комисията и държавите членки да гарантират включването на съобразен и оптимизиран с оглед на половете подход във всички обучения, предоставяни от

Европейската мрежа за съдебно обучение, Академията по европейско право и други относими институции на различните заинтересовани лица в областта на съдебното и полицейското сътрудничество; призовава за въвеждането на специални модули относно насилието, основано на пола, и подходящите процедури в помощ на жертвите;

17. предлага да се разработи кампания за повишаване на осведомеността, чийто общ критерий на европейско равнище да бъде обръщане внимание на тежкия проблем, свързан с насилието, основано на пола; целта на тази кампания следва да бъде едновременното повишаване на социалната осведоменост, гражданската мобилизация и действията на институциите, по същия начин, както действията, провеждани срещу други форми на престъпност или нападения, като напр. тероризма, които освен индивидуалното си измерение имат и колективен отзвук; счита, че подобна социална реакция е играла значителна роля за делегитимирането на други видове насилие и следва да се мобилизира и срещу насилието, основано на пола;

18. призовава за определянето на звено по въпросите на равенството между половете в Европейската служба за подкрепа в областта на убежището;

19. приветства предложението на Комисията за регламент относно насърчаването на свободното движение на граждани и предприятия чрез опростяване на признаването на някои публични документи, като по този начин се премахват бюрокрацията и съществуващата отдалеченост между институциите на ЕС и гражданите;

20. призовава Комисията, в съответствие с предишните си задължения и след многократно отправяните искания от страна на Парламента, да представи предложение за регламент относно взаимното признаване на последиците от всички документи за гражданско състояние в рамките на ЕС, с цел да се намалят дискриминационните юридически и административни пречки пред гражданите, мъже и жени, и техните семейства, които желаят да упражняват правото си на свобода на движение;

21. отправя искане към Комисията и държавите членки да вземат предвид становищата на всички компетентни публични служби и органи на държавно, регионално и местно равнище, тъй като те отговарят за планирането и предоставянето на услуги в областта на политиката за равнопоставеност;

22. призовава отново за приемане на европейски кодекс за частно международно право;

23. призовава Комисията да наблюдава различното отражение върху жените и мъжете на намаляването на публичните разходи като оказващо непряко въздействие върху равенството между половете; в тази връзка посочва, че намалените данъчни приходи и възможните бюджетни съкращения ще доведат до намаляване на публичните разходи, при което публичните услуги като образование, обучение и социални грижи могат да бъдат засегнати неблагоприятно в средносрочен план, а така също и жените, които са потребители на тези услуги;

24. призовава Комисията и държавите членки да признаят правомощията на

регионалните полицейски органи за борба с престъпленията срещу жени, извършвани от организирани и/или трансгранични групировки, и да засилят координацията между тези органи и агенциите за сигурност и оперативните полицейски служби;

25. осъжда факта, че общият брой на лицата, извършващи принудителен труд в държавите членки, възлиза на 880 000 души; счита се, че 30 % от тях са жертва на сексуална експлоатация, а 70 % са жертва на други форми на експлоатация, свързана с принудителен труд, и че жените съставляват по-голямата част от експлоатираните лица;

26. призовава Комисията да продължи да развива програмата за електронно правосъдие, за да се позволи на гражданите да имат пряк достъп до правна информация и правосъдие чрез информация онлайн;

27. отново отправя искането си към Комисията да предложи мерки за сътрудничество съвместно със съответните органи за мобилизиране на консулските услуги в държавите на произход, с цел да се предотврати неправомерното издаване на визи, за провеждане на информационни кампании в държавите на произход, насочени към потенциалните жертви, по-специално жените и децата, както и да предложи мерки за по-ефикасен контрол на границата, с цел да се предотврати трафикът на хора и нередовната имиграция;

28. призовава Комисията да предложи действия за защита и предоставяне на помощ на жените, жертви на трафик на хора и сексуална експлоатация, с мерки, включващи разработването на системи за обезщетение, безопасно връщане, помощ за реинтегриране в обществото в държавата на произход при доброволно завръщане, съдействие и помощ по време на престоя в ЕС и сътрудничество с властите в държавите на произход, с цел да се защитят семействата на жертвите на трафик и сексуална експлоатация;

29. припомня, че около половината от мигрантите в ЕС са жени и че независимият мигрантски статут за жените и правото на съпрузите да работят са ключови елементи за осигуряването на ефективна интеграция;
30. подчертава значението на защитата на правата в областта на сексуалното и репродуктивното здраве и изразява загрижеността си от ограниченията на достъпа до средства за контрацепция и услуги по сексуално и репродуктивно здраве, по-специално аборт, в някои държави членки.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	3.10.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 17 –: 3 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Regina Bastos, Andrea Češková, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Mary Honeyball, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Krisztina Morvai, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Izaskun Bilbao Barandica, Minodora Cliveti, Mariya Gabriel, Nicole Kiil-Nielsen, Christa Klaß, Doris Pack, Angelika Werthmann
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Gesine Meissner